



RACJE GMINNE

PAWŁOWICE

XII rok wydawnictwa

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

Nr 20 (271) 15-31.10.2005 r. ISSN 1640-8071 Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT) www.pawlowice.pl, www.gokpawlowice.hg.pl

Nasi strażacy najlepsi

str. 11



Młodzieżowe drużyny pożarnicze i jednostka kobieca z OSP Pawłowice.

Święto Edukacji

str. 5

Wybory prezydenckie

str. 3

Nagrody Karola Miarki

str. 9

„Szansa” dla zdolnych

str. 6



Stypendium odbiera Jarosław Faruga.

Świat to jedna wielka całość

Murami, które mogą go dzielić, są uprzedzenia i głupie przesady, a nie różne języki i kultura. Tak brzmi jedno z przesłań dla świata, które młodzi ludzie z Austrii, Francji, Słowacji i Polski zredagowali w Karcie Obywatela Europejskiego uczestnika Programu Młodzież.

Od 25 września do 2 października w Pawłowicach realizowano projekt „Twórcze współistnienie” unijnego Programu Młodzież.



Na pamiątkę pobytu w Polsce młodzież zasadziła drzewo przyjaźni.

finansowany ze środków Unii Europejskiej.

Podsumowaniem akcji był wielki happening, podczas którego młodzież wykonała projekt albumu z pobytu w Polsce, wykleiła totemy z runa leśnego zebranego w czasie warsztatów na trakcie cesarsko - pruskim, wystawiła swoje prace plastyczne i ceramiczne i zasadziła w ogrodzie przy Domu Kultury drzewo przyjaźni – klona pospolitego.

Największą atrakcją była jednak degustacja potraw przygotowywanych na zapleczu kuchennym. Francuzi podali tartę z porami na cieście francuskim, Polacy zasewrowali żurek śląski, Słowacy bryndzłowe halouszki, a Austriacy – coś słodkiego: grube ciasto naleśnikowe z rodzynkami i kompotem. Wieczorem, w jadalni SP - 2 odbyła się uroczysta kolacja, w której uczestniczył wójt Damian Galusek, jego zastępca Marian Bęben oraz wiceprzewodniczący Rady Gminy Bronisław Kielkowski. Podziękowaniom i wspólnym śpiewom nie było końca.

Jednym z ważniejszych momentów projektu było nagrywanie płyty CD w studio nagrań Gminnego Ośrodka Kultury. Zostanie ona wysłana do ważnych instytucji w poszczególnych krajach (urzędy miast, z których pochodzi młodzież; ministerstwa kultury i ochrony środowiska itp.) razem z przesłaniem dla świata, które młodzi ludzie zredagowali w postaci Karty Obywatela Europejskiego. Pisali m. in. o tym, że świat jest jedną całością, o szacunku dla innych, o świadomości dziedzictwa kultury i natury, które jest podstawą solidarności między narodami. sb



Dla większości młodzieży uczestnictwo w projekcie było pierwszą okazją do poznania ludzi z innych krajów i zweryfikowania swoich wyobrażeń na temat innych narodów.

Młodzi obalają przesady i stereotypy



Sophie Hecquet z Francji:

Czas spędzony tutaj pozostanie na długo w mojej pamięci. W ogóle nie spodziewałam się, że projekt będzie tak ciekawie realizowany. Podobało mi się wszystko. Myślałam, że Polska to biedny pokomunistyczny kraj, a to co zobaczyłam, bardzo mnie zaskoczyło. Trafiłam tutaj przez przypadek: zastąpiłam dziewczynę, która rozchorowała się przed samym wyjazdem. Nie żałuję, chociaż na początku miałam wątpliwości.



Zuzana Mrazikova ze Słowacji:

Polska jest piękna, a ludzie są tutaj mili i serdeczni. Mam nadzieję, że efektem programu będzie nawiązanie współpracy między naszymi gminami. W moim mieście ma powstać centrum sportowe. Pawłowickie obiekty oglądał już starosta mojej miejscowości.



Sabine Pucher z Austrii:

Wzięłam udział w projekcie, bo chciałam poznać polską kulturę i dobrze się bawić. W naszym kraju funkcjonują stereotypy na temat Polaków, ale z moich obserwacji wynika, że oba narody są podobne i nie ma między nimi większych różnic. Warto przezwyciężać nasze uprzedzenia, by z otwartością i szacunkiem spojrzeć na innych.

Treści tego projektu niekoniecznie odzwierciedlają stanowisko Wspólnoty Europejskiej, czy Narodowej Agencji i Instytucje te nie ponoszą za nie odpowiedzialności.

Inaczej niż w skali ogólnopolskiej

Znane są już wyniki wyborów prezydenckich w gminie Pawłowice. Zwyciężył Lech Kaczyński (48,17 proc.) przed Donaldem Tuskiem (26,38 proc.).

Na trzecim miejscu uplasował się Andrzej Lepper (11,60 proc.), a tuż za nim Marek Borowski (8,58 proc.). Frekwencja wyniosła 51,74 proc. i była najniższa w powiecie pszczyńskim. Uprawnione do głosowania były 13.363 osoby. Natomiast wydano tylko 6.914 kart do głosowania. Najwięcej, bo 60 proc. mieszkańców głosowało w okręgu nr 1 z siedzibą w GOK Pawłowice. Najmniej do urny wybrało się wyborców z Pniówka (46 proc.), o jeden punkt procentowy więcej mają okręgi nr 3 w Pawłowicach i Golasowice.

W powiecie pszczyńskim najwyższą frekwencję miała gmina Goczałkowice-Zdrój. Głosowało tam aż 57,09 proc. wyborców. Większość poparła Tuska, a Borowski nieznacznie wyprzedził Leppera.

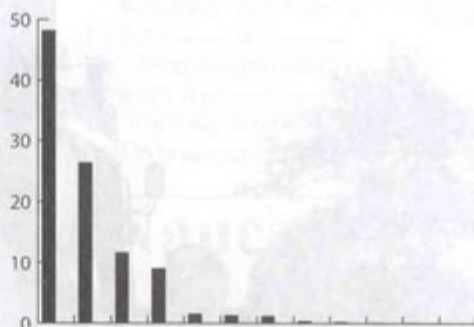
Dobry wynik Kaczyńskiego w naszej gminie nie powinien dziwić. W wyborach

parlamentarnych PiS miało 48,92 proc., a Platforma Obywatelska – 14 proc. Najwięcej zwolenników Kaczyńskiego mieszka w Pawłowicach. We wszystkich czterech pawłowickich okręgach miał on zdecydowaną przewagę nad kandydatem Platformy. Donald Tusk był lepszy od Kaczyńskiego jedynie w Jarząbkowicach, a nieznacznie przegrał w Warszowicach. Na Leppera najwięcej głosów oddali mieszkańcy Pielgrzymowic. Lider Samoobrony dostał tam 142 głosy, najwięcej we wszystkich okręgach.

Biorąc pod uwagę cały powiat pszczyński (frekwencja 54,46 proc.), zwyciężył Lech Kaczyński, który zdobył poparcie 42,22 proc. mieszkańców. Donald Tusk zdobył ich 37,45 proc. W skali ogólnopolskiej wygrał Tusk (36,33 proc.), przed Kaczyńskim (33,10 proc.) i Lepperem (15,11 proc.). Dlatego o wyborze prezydenta zdecyduje druga tura wyborów, która odbędzie się 23 października.

Sabina Bartecka

Ilość głosów, jaką zdobyli poszczególni kandydaci



1. Lech Kaczyński 3.309 głosów (48,17 proc.)
2. Donald Tusk 1.812 głosów (26,38 proc.)
3. Andrzej Lepper 797 głosów (11,60 proc.)
4. Marek Borowski 617 głosów (8,98 proc.)
5. Jarosław Kalinowski 106 głosów (1,54 proc.)
6. Janusz Korwin - Mikke 89 głosów (1,30 proc.)
7. Henryk Bochniarz 84 głosy (1,22 proc.)
8. Liwiusz Iliasz 21 głosów (0,31 proc.)
9. Jan Pyszko 14 głosów (0,20 proc.)
10. Stanisław Tyminski 8 głosów (0,12 proc.)
11. Leszek Bubel 7 głosów (0,10 proc.)
12. Adam Słomka głosów 5 (0,07 proc.)

Zmiana lokalu wyborczego

W drugiej turze wyborów prezydenckich zmieni się siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej w Pawłowicach. Wyborcy, którzy do tej pory głosowali w Gminnym Ośrodku Kultury, 23 października będą oddawać swój głos w sali ślubów w budynku C Urzędu Gminy.

Po raz pierwszy głosowała młodzież

Prawyby w gimnazjum

Kilka dni przed wyborami parlamentarnymi i prezydenckimi swoje głosy oddawali uczniowie Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach. Poglądy młodych ludzi różniły się od ich rodziców.

W wyborach parlamentarnych zdecydowanie wygrało Prawo i Sprawiedliwość, które otrzymało 45 proc. głosów. Na drugim miejscu była Platforma Obywatelska, którą obdarzono dziesiętnastoprocentowym poparciem. Kolejne miejsca zajęli: Liga Polskich Rodzin, Samoobrona, Socjaldemokracja, Sojusz Lewicy Demokratycznej, Polskie Stronnictwo Ludowe i Partia Demokratyczna. Inne partie nie otrzymały żadnych głosów.

Prawyby prezydenckie odbyły się 4 października. Oddano 311 głosów. Najwięcej zdobył Lech Kaczyński – 157. Na Donalda Tuska głosowało 61 osób, a na Andrzeja Leppera – 39. Pozostali kandydaci otrzymali po kilka lub żadnego głosu.

Organizując prawyby, pawłowickie gimnazjum przyłączyło się do ogólnopolskiej

akcji „Młodzi głosują” organizowanej przez Centrum Edukacji Obywatelskiej. Prawyby poprzedzone były akcją plakatową „Nie bądź dumy, idź do urny”. Młodzież musiała wykonać plakaty zachęcające do udziału w wyborach. Najładniejsze zostały rozwieszone na terenie gminy. Organizatorem przedsięwzięcia były: Sylwia Nowakowska i Danuta Lenik, które zajęły się prawyborami oraz Iwona Sancewicz, która była odpowiedzialna za akcję plakatową. Aby młodzież mogła w pełni świadomie uczestniczyć w wyborach, poznawała ich zasady podczas lekcji wiedzy o społeczeństwie. – *Dzisiejsze prawyby to żywa lekcja edukacji obywatelskiej. Młodzież po raz pierwszy może wyrazić swoją opinię i oddać głos na wybranego przez siebie kandydata – mówi Sylwia Nowakowska. – Dzięki tej akcji kształtuje się społeczeństwo obywatelskie, które bierze aktywny udział w wyborze władz.*

– *Głosowałem na Marka Borowskiego, bo uważam, że dzięki niemu będzie lepiej się działo w naszym kraju – mówi Tomasz Ban-*



dyk. – *Ja postawiłem „X” przy nazwisku Lecha Kaczyńskiego. Wybrałem go, bo podoba mi się to, co mówi – dodaje Grzegorz Żyzak. Kaczyńskiego poparł również Krzysztof Borzyszkowski, bo jak tłumaczy, będą na niego głosować rodzice. Łukasz Goszcz nie zastanawiał się długo, pewnie wybrał Andrzeja Leppera. – Jest najbardziej zabawny i lubi się kłócić – tłumaczy. sb*

Finiszujemy na drogach

Wraz z jesienią kończy się większość remontów na drogach. Zakończono już przebudowę 360 metrowego odcinka ul. Cieszyńskiej w Pielgrzymowicach. Położono nową nawierzchnię i zbudowano odwodnienie.

remontowany zostanie odcinek od ul. Orlej do KWK Pniówek. Wzdłuż tego odcinka zostanie również wyremontowany chodnik. Do tego czasu ruch na drodze będzie zamknięty, a do kopalni dojechać będzie można ul. Świerczewskiego.



Trwają jeszcze prace przy łączniku ul. Wspólnej z ul. Zawadzkiego w Golasowicach. Roboty polegają na przebudowaniu drogi na długości 1.800 metrów i szerokości 3,5 metra i położeniu nawierzchni asfaltowej. Ponieważ droga jest wąską, zostaną wykonane również zatoczki dla mijających się samochodów.

Prowadzony jest również remont ul. Kruczej w Pniówku. W drugim etapie prac wy-

Trwają także prace przy przebudowie dróg dojazdowych do pól – ul. Kanarkowej i Dąbkowej w Pniówku. Drogi nie były dotąd utwardzone, a teraz zostaną wykonane z przepalonego łupka.

Wszystkie prace zakończą się jeszcze w październiku. Nie dotyczy to jedynie ul. Stawowej w Warszowicach bo wykonawca robót okazał się niesolidny, mimo iż spełniał wszystkie warunki przetargu. sb

Nowe mieszkania

Gmina rozbudowuje bazę mieszkaniową. Do połowy listopada pomieszczenia po byłym przedszkolu w Golasowicach zostaną zaadaptowane na mieszkania socjalne.

W pomieszczeniach, które jeszcze w ubiegłym roku zajmowało przedszkole, powstanie pięć mieszkań. Jedno z nich będzie dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych. Mieszkania będą raczej skromnych rozmiarów: od 27 do 32 m kw. W każdym z nich znajdzie się jednak pokój dzienny, kuchnia i łazienka.

Obecnie prowadzone są roboty wykończeniowe. Wylewane są posadzki i ro-

bione są drenaże. Wymieniono już okna oraz instalację sanitarną i elektryczną. Na końcu zostanie wykonana nowa elewacja w kolorze beżowym. Roboty potrwać do 10 listopada. sb



Poradnia dla kobiet

W ośrodku zdrowia przy ul. Kruczej w Pawłowicach powstanie poradnia „K”. Na ten cel zostanie przebudowana część pomieszczeń przeznaczonych do hydroterapii. Zamiast mało popularnego basenu i biczów szkockich pojawi się poradnia dla kobiet i gabinet ginekologa.

Roboty prowadzone są od kilku tygodni i mają zakończyć się do 31 października.

To dobra wiadomość dla wszystkich mieszkanki Pawłowic, bo tej pory w gminie funkcjonowała tylko jedna poradnia przeznaczona dla kobiet. sb

Do kanalizacji podłączono 105 budynków mieszkalnych.

Rośnie sieć

14 października odbył się końcowy odbiór budowy kanalizacji sanitarnej w Warszowicach i Krzyżowicach etap II. Inwestycja, w całości finansowana ze środków gminnych, kosztowała ok. 1,7 mln złotych. Zadanie obejmowało budowę kanalizacji w ulicach Kościelna, Pszczyńska i Boryńska. Wybudowana sieć kanalizacyjna ma ponad 9 km długości.

Na przyszły rok zaplanowana jest jeszcze budowa kanalizacji przy ul. Pszczyńskiej i Łukowej w Warszowicach. Po wykonaniu tych robót sołectwa Warszowice i Krzyżowice będą skanalizowane prawie w 100 procentach. sb

Chodnik na Polnej



Jeszcze tylko dwa tygodnie potrwać prace przy budowie chodnika wzdłuż ul. Polnej w Pawłowicach Osiedlu.

Roboty wykonuje firma Geo-Bud Żory, a chodnik znajdzie się na odcinku od drogi dojazdowej do kościoła aż do ul. Kruczej. sb

Święto Edukacji w Pawłowicach

„W dniu rocznicy utworzenia Komisji Edukacji Narodowej, 14 października każdego roku obchodzony będzie Dzień Edukacji Narodowej. Dzień ten uznaje się za święto wszystkich pracowników oświaty i jest wolny od zajęć lekcyjnych” - taki zapis umieszczony został w ustawie Karta Nauczyciela z 1982 roku.



Z tej okazji w Gminnym Ośrodku Kultury odbyła się uroczystość z udziałem wójta Damiana Galuska, przewodniczącego Rady Gminy Franciszka Dziendzieła, dyrektora Gminnego Zespołu Oświaty Barbary Siemieniuk oraz dyrektorów, nauczycieli i wychowawców z terenu gminy, którzy otrzymali z rąk wójta nagrody za wybitne osiągnięcia w pracy dydaktycznej i wychowawczej. *– Dzisiaj w wielu miejscach naszego kraju odbywają się podobne spotkania. Wszędzie nauczyciele i wychowawcy otrzymują dowody wdzięczności ze strony władz samorządowych, ze strony swoich wychowanków, rodziców, ze strony wszystkich ludzi, dla których sprawa edukacji, kształcenia Polaków jest bardzo ważna – powiedział wójt Damian Galusek, rozpoczynając uroczyste obchody święta, zwanego tradycyjnie dniem nauczyciela. Wójt zapewnił również, że gmina będzie się starać, aby nasze szkoły były coraz bardziej nowoczesne. – Nie zapomnimy również, że naszą powinnością jest dbanie o równe edukacyjne szanse, aby bariery finansowe nie były przeszkodą w zdobywaniu wykształcenia przez młodych Polaków. Będziemy kontynuować takie programy społeczne i socjalne, jak dożywianie dzieci w szkołach czy wyprawa szkolna oraz stypendia dla studentów i uczniów.*

Uroczystość była przede wszystkim okazją do nagrodzenia zasłużonych nauczycieli w podziękowaniu za ich trud i poświęcenie. Dyrektorzy szkół po konsultacjach z radami pedagogicznymi wytypowali jedenaście

osób. Kandydatury zostały zaopiniowane przez specjalną komisję i wójta gminy. Nagrody otrzymali: Zbigniew Dusza – nauczyciel wychowania fizycznego w SP-2 w Pawłowicach, Adam Sztachny – uczy wf. w Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach, Anna Ganiek – uczy przyrody w SP-2, Izabela Piliś – nauczycielka muzyki w Gimnazjum w Pielgrzymowicach, Klaudia Lasek – uczy historii w SP-1 w Pawłowicach, Irena Potaczek i Mirosława Kieczmerska z Przedszkola w Modrzewiowym Ogrodzie, Danuta Lenik – historyczka w Gimnazjum nr 2, Izabela Daniłuk – matematyczka w liceum, Agnieszka Kieloch – polonistka i historyczka w SP Pielgrzymowice, Halina Michalska – Dziendziel – uczy geografii w Gimnazjum nr 1.

Na wniosek wójta w dowód uznania szczególnych osiągnięć do grona wyróżnionych osób dołączyło dwóch dyrektorów: Bożena Struzik, która zorganizowała Zespół Szkolno-Przedszkolny w Golasowicach i Justyna Rutkowska, której Przedszkole w Modrzewiowym Ogrodzie jako jedno z dwóch na Śląsku przystąpiło do realizacji projektu Unii Europejskiej.

Nagroda to nie tylko uznanie i prestiż, także finansowe docenienie pracy nauczyciela. Każda z nagrodzonych osób otrzymała dyplom i 1,5 tys. zł brutto.

Nagrody Wójta przyznawane z okazji Dnia Edukacji Narodowej zostały wręczone po raz dziesiąty z rzędu. W tym okresie przyznano 114 nagród. Z okazji święta zaproszono do Pawłowic kabaret „Elita”,

który z humorem i na wesoło opowiadał o pracy nauczyciela.

Wszystkim nauczycielom, dyrektorom i wychowawcom z okazji dnia Edukacji Narodowej życzymy wielu sukcesów w nauczaniu i wychowaniu dzieci i młodzieży, aby mądrość, uczciwość i odpowiedzialność były dewizą ich życia.

Sabina Bartecka

Nauczyciele z awansem

Sześciu nauczycieli pracujących w szkołach naszej gminy awansowało na stopień nauczyciela dyplomowanego.

Uroczyste nadanie wyższego stopnia zawodowego nauczycielom powiatu pszczyńskiego odbyło się 3 października w Szkole Podstawowej nr 2 w Woli. Akty wręczał dyrektor Delegatury Kuratorium Oświaty w Bielsku-Białej Józef Szczepańczyk i wójt gminy Damian Galusek.

W naszej gminie z nauczyciela mianowanego na dyplomowanego awansowali: Zbigniew Dusza, Irena Mikołajec, Barbara Baron i Izabela Jagielko – uczą w Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach oraz Grzegorz Paszyna i Adam Kopeć z Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach.

Ubiegający się o status nauczyciela dyplomowanego nauczyciele podejmowali różne działania, które miały na celu doskonalenie warsztatu i metod pracy. Uczestniczyli w realizacji zadań wykraczających poza wykonywane obowiązki służbowe oraz starali się pogłębiać wiedzę i umiejętności.

Awans zawodowy to nie tylko tytuł i prestiż, to także wyższa pensja. Dla nauczyciela dyplomowanego jest to 343 zł więcej w stosunku do pensji nauczyciela mianowanego, która wynosi 1716 zł brutto. Razem z wszystkimi dodatkami (wiejskim, motywacyjnym, za wychowawstwo oraz średnią ilość nadgodzin) nauczyciel dyplomowany dostaje ok. 2,5 tys. zł brutto. Żeby zostać nauczycielem dyplomowanym, trzeba przejść 3-letni staż, złożyć wniosek w Kuratorium Oświaty i przejść postępowanie kwalifikacyjne. Trzeba mieć też odpowiedni staż pracy. Najwcześniej najwyższy stopień awansu zawodowego można zdobyć po 9 latach pracy w szkole.

Sabina Bartecka

„Szansa” dla zdolnych

W piątek 30 września w Urzędzie Gminy, odbyło się spotkanie wójta Damiana Galuska z laureatami stypendium „Szansa”, które jest przyznawane najlepszym studentom naszej gminy.

W tym roku stypendia otrzymało 14 osób. Będą je otrzymywać od października br. do czerwca 2006 r. po 250 zł miesięcznie. Środki te są wydatkowane z budżetu gminy. Program stypendialny ma na celu wsparcie najzdolniejszej młodzieży oraz pomoc osobom w trudnej sytuacji materialnej w zdobyciu wyższego wykształcenia.

Akty nadania stypendium wręczali wójt gminy oraz Izabela Kamińska - przewodnicząca Komisji Społecznej Rady Gminy. Program stypendialny „SZAN-

SA” funkcjonuje na terenie naszej gminy od 2004 roku i został uchwalony przez Radę Gminy, która podejmując uchwałę kierowała się chęcią wspierania zdolnej młodzieży. Do programu stypendialnego mogą zakwalifikować się osoby, które zgodnie z regulaminem spełniają następujące warunki: na stałe zamieszkują na terenie gminy Pawłowice, są absolwentami szkół średnich lub ponadgimnazjalnych prowadzonych przez Gminę Pawłowice i otrzymali świadectwo z wyróżnieniem lub są studentami studiów dziennych

uczelnii państwowych i osiągnęli średnią ocen z egzaminów na koniec roku akademickiego co najmniej 4,10 lub mają udokumentowane szczególne osiągnięcia naukowe (olimpiady z przedmiotów obowiązkowych), sportowe, artystyczne na szczeblu krajowym. Przy przyznawaniu stypendium brana jest pod uwagę również sytuacja materialna ucznia lub studenta - dochód netto na jednego członka rodziny zamieszkujących we wspólnym gospodarstwie domowym nie może przekraczać 75 proc. minimalnego wynagrodzenia.

Większość stypendystów ma już konkretne cele, na które wyda stypendium. - *Pieniądze przeznaczę na opłacenie akademika. Placę za niego miesięcznie 207 zł* - mówi Basia Pieczka z Pielgrzymowic, która studiuje pedagogikę w Cieszynie. - *Żeby studiować trzeba mieć miesięcznie ok. 600 zł. Tyle kosztuje akademik, jedzenie, dojazdy i pomoce naukowe.*

- *U nas akademik jest jeszcze droższy i kosztuje 290 zł. Do tego trzeba doliczyć bilet miesięczny, który kosztuje 40 zł* - dodaje Ewelina Baranowska, studentka I roku Akademii Ekonomicznej w Katowicach.

- *Stypendium przeznaczę na dodatkowe kursy komputerowe* - mówi Rafał Pisarek z Pawłowic, student II roku Politechniki Śląskiej w Gliwicach na kierunku automatyka i robotyka. - *Liczę na to, że kursy pomogą mi w znalezieniu dobrej pracy. Miałem już praktyki w zakładzie w Warszowicach, na kopalni i zaproponowano mi pracę w biurze projektowym w Tychach. Może uda mi się zdobyć staż w dużej firmie, bo taka jest nagroda w konkursie mechatroniki, organizowanym przez moją uczelnię.*

Niezależnie od celu wydatkowania stypendium, wszyscy zgodnie stwierdzili, że pieniądze bardzo się im przydadzą i są za to wdzięczni. sb



Od lewej stoją: wójt gminy Damian Galusek, radna Izabela Kamińska, stypendyści - Rafał Pisarek, Ewelina Filip, Anna Krzewińska, Barbara Pieczka, Dominika Kuczyńska, Łukasz Szczepankiewicz, Waldemar Faruga, Jarosław Faruga, Robert Kozieł, Ewelina Baranowska, dyrektor GZO Barbara Siemieniuk. Stypendyści nieobecni na zdjęciu: Ireneusz Augustyniak, Mariusz Feruga, Jowita Rawicka, Katarzyna Suder.

Stypendia dla licealistów

Trwa zbieranie wniosków o przyznanie stypendium finansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego i budżetu państwa. O stypendium mogą ubiegać się uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach, pod warunkiem, że dochód w rodzinie w 2004 roku nie przekraczał 504 zł na osobę. Inaczej jest w rodzinach rolniczych, gdzie brany jest pod uwagę

dochód z gospodarstwa rolnego, który wynosi 194 zł miesięcznie na 1 ha przeliczeniowy.

Dokumenty należy odbierać w sekretariacie szkoły. Składanie wniosków do 21 października. sb



Święto latawca

Już po raz kolejny Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu organizuje „Święto Latawca”. To impreza skierowana do dzieci, które chcą nauczyć się wykonywać latawce.

W tym roku Święto Latawca odbędzie się 18 października o godz. 16.00 na placu za Domem Kultury. Warto się wybrać, bo to jedyna taka impreza w okolicy. sb

Pawłowiczanka „Ślązakiem Roku”?

Miło nam poinformować, że w finale „Po naszymu, czyli po Śląsku” znajdzie się mieszkanka naszej gminy. O tytuł Ślązaka Roku ubiegać się będzie Anna Ślesiona z Pawłowic. Finał konkursu odbędzie się 23 października. Życzymy powodzenia! sb

Melpomania 2005

Już po raz piąty odbędą się Pawłowickie Spotkania Teatralne „Melpomania 2005”.

- Celem imprezy jest propagowanie różnych form teatru wśród dzieci i młodzieży naszej gminy, integracja amatorskich grup teatralnych działających na terenie województwa śląskiego oraz uwrażliwianie młodych ludzi, wkręconych w reklamowo-serialowe schematy masowej kultury – mówi inicjatorka przedsięwzięcia Ewa Sikora, instruktor teatralny GOK. - Teatr jako synteza różnych dziedzin sztuki ma szczególną moc oddziaływania na ich psychikę. Wierzymy w to mocno i dlatego kolejny raz organizujemy „Melpomanię”. Tegoroczne spotkania zaplanowano na cztery dni. 24-25 października odbędą się dni teatru dla dzieci, 26-27 października - dni teatru dla młodzieży.

A dokładniej, pierwszy dzień zostanie

przeznaczony na integrację dziecięcych grup teatralnych poprzez warsztaty teatralne i kąpiel w „Wodnym Raju”.

25 października jest dniem przeznaczonym na prezentację dziecięcych grup teatralnych, które będą trwały od rana do godz. 14.00. Ok. godz. 16.00 odbędzie się pokaz iluzjonistyczny zakończony warsztatami.

Młodzieżowe grupy teatralne rozpoczną swoje prezentacje od godzin rannych 26 października. Po południu odbędą się warsztaty z tańca towarzyskiego oraz wieczorek taneczny. W kolejnym dniu odbędą się warsztaty teatralne, a wieczorem prezentacje spektakli przeznaczonych dla starszej młodzieży i dorosłych. sb

Zapraszamy!

Miasteczko dla uczniów

Nowo wybudowane Miasteczko Ruchu Drogowego czeka na uczniów. Żeby z niego skorzystać, wystarczy zgłosić się w Domu Kultury.

Miasteczko jest czynne od świtu do zmroku i można po nim jeździć na sprzęcie własnym lub wypożyczonym. Dom Kultury dysponuje dwoma rowerami: dziecięcym i dla młodzieży. W miasteczku można ćwiczyć poruszanie się po ulicy, a także poznawać przepisy ruchu drogowego i uczestniczyć w lekcji wychowania komunikacyjnego. O tym jak ważna jest znajomość przepisów, nie trzeba nikogo przekonywać.

Żeby skorzystać z miasteczka, wystarczy, że nauczyciel zgłosi grupę i uzgodni termin z Grażyną Arczewską, kierownikiem Domu Kultury, tel. 47-21-036. sb

Szukasz pracy, zajrzyj do internetu!

Gminne Centrum Informacji zachęca do odwiedzania strony internetowej www.gci.pawlowice.pl, gdzie znajdują się ciekawe oferty pracy, informacje o aktualnie prowadzonych kursach i szkoleniach.

Istnieje również możliwość skorzystania z bezpłatnych porad prawnika z zakresu rozpoczynania działalności gospodarczej, doradcy zawodowego z zakresu aktywnego poruszania się po rynku pracy i przedstawiciela ZUS - udzielającego informacji o ogólnych przepisach regulujących podleganie ubezpieczeniu społecznemu.

Jeżeli poszukujesz pracy lub chcesz sporządzić dokumenty aplikacyjne przyjdź i bezpłatnie skorzystaj z komputera oraz pomocy pracowników GCI.

Gminne Centrum Informacji jest czynne od poniedziałku do soboty od godz. 7.00 do 17.00.

Czasopisma z historią

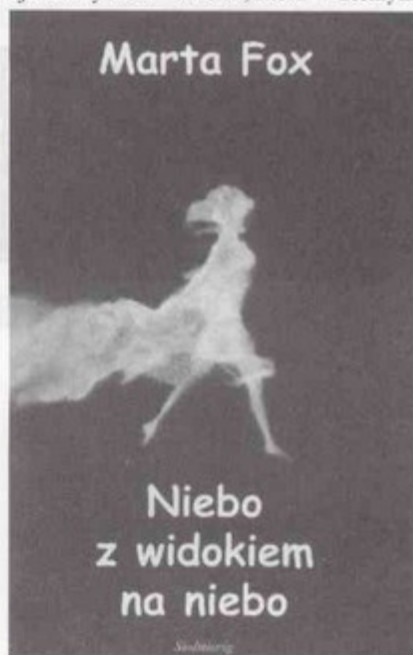
Do końca października w Gminnej Bibliotece Publicznej potrwa wystawa starych roczników czasopism, m. in. Filmu, Panoramy z lat 50. i 60.

Wystawę można odwiedzać w godzinach pracy biblioteki, od poniedziałku do piątku od 11.00 do 19.00.

Biblioteka poleca

Hit dla młodzieży

Aby zachęcić młodych czytelników do częstszego odwiedzania biblioteki, zostały zakupione nowe książki dla młodzieży. Wśród nich znajduje się najnowsza pozycja Marty Fox – autorki, która w zeszłym



roku spotkała się z pawłowicką młodzieżą w SP-1 i Domu Kultury na Osiedlu. „Niebo z widokiem” to powieść o dojrzewaniu, o pozytywnych uczuciach, o młodzieży, która nie potrafi się odnaleźć we współczesnym świecie.

W tej powieści jest niepokój naszego wieku, zagubienie, którym autorka przeciwstawia wartości, jakim wierni są bohaterowie.

Zapraszamy!

Koncert jubileuszowy

Chór Animato działający przy Gminnym Ośrodku Kultury obchodzi 10-lecie działalności. Miłośników zespołu zapraszamy na specjalny koncert zorganizowany z okazji jubileuszu, który odbędzie się 23 października o godz. 17.00 w kościele Jana Chrzciciela. sb



Mogiła saperów

Na cmentarzu komunalnym w Warszowicach spoczywa dwóch saperów – młodszych, którzy zginęli w czasie rozminowywania „Brandysówki” w Pawłowicach.

Dla większości żołnierzy Wojska Polskiego wojna zakończyła się 8 maja 1945 roku. Dla jednostek inżynieryjno-saperskich był to dopiero początek kolejnej operacji całkowitego rozminowania kraju.

- Po II wojnie światowej na terenie



Saper Dymitr Szczepkin zginął 1 września 1945 roku w czasie rozminowywania Pawłowic.

naszego kraju pozostało kilkanaście milionów min przeciwpiechotnych. W 1945 roku Polska była państwem o najwyższym stopniu zanieczyszczenia minami i niewybuchami – mówi pułkownik Bazyli Radko z Cieszyńska, który dowodził plutonem rozminowującym tereny naszej gminy. – Operacją rozminowywania objęto ponad 80 proc. powierzchni kraju. Akcja trwała do 1956 roku.

W ciągu 12 lat niebezpiecznej pracy saperzy oczyścili 250 tys. m kw. powierzchni, likwidując ponad 77 mln przedmiotów wybuchowych, w tym 15 mln min. W operacji rozminowywania kraju od września 1945 roku brała udział 1 kompania 9 batalionu 1 Brygady Inżynieryjno-Saperskiej, w której dowódcą plutonu był podporucznik Bazyli Radko. Kompania otrzymała zadanie rozminowania terenów przyległych do linii kolejowej na odcinku Strumień – Pawłowice – Warszowice – Baranowice. Na tej linii w styczniu 1945 roku zatrzymał się front i stał w miejscu przez parę miesięcy. – Po wstępnym rozpoznaniu terenu, który mieliśmy rozminować,

stwierdzono, że zaminowane są pola, ogrody, drogi, rowy przydrożne, a nawet podwórza i posesje – dodaje płk Radko. – Przypadki utraty życia i ciężkiego kalectwa wśród ludności cywilnej były bardzo częste. Wystarczy wspomnieć ks. Edwarda Brandysa, który zginął od miny w Pawłowicach.

Zygmunt Orlik w „Szkicach z dziejów” wspomina również, że w tym samym miejscu życie stracił Franciszek Sereta, sąsiad księdza. Na skutek wybuchu miny zginęli także Alojzy Sadlok, mieszkanka majątku Kłosek, chłopak Myśliwiec, natomiast Maks Kozok oraz Józef Polok utracili nogi.

Teren Pawłowic był zaminowany zarówno przez saperów niemieckich, jak i radzieckich. Stosowano różnego rodzaju miny przeciwpiechotne i przeciwpancerne. Przeważały te pierwsze. Trudności w rozminowywaniu pól minowych wynikały stąd, że miny były ustawiane w pośpiechu i chaotycznie. Natomiast sprzęt, jakim dysponowali saperzy, był prymitywny i przestarzały. Podstawowym narzędziem pracy sapera była tzw. macka. To dwupółmetrowy sztil zakończony stalowym grotem, którym żołnierz nakłuchiwał co 10 centymetrów ziemię. Robił to delikatnie, żeby wyczuć na co się natknął. Jeżeli był to przedmiot metalowy lub drewniany, żołnierz musiał odgrzebać ziemię i zorientować się co do typu miny. Następnie decydował, czy można ją rozbroić lub zniszczyć na miejscu. Niszczenie polegało na tym, że przy pomocy kotwiczki z linką o długości do 50 metrów, saper powodował wybuch.

Ponieważ praca saperów była bardzo niebezpieczna, dlatego każdego dnia przed rozpoczęciem rozmino-

wania kadra dowódca udzielała wyczerpującego instruktażu saperom w zakresie przestrzegania środków bezpieczeństwa. Pouczenia te minimalizowały, ale nie wykluczały śmierci lub ciężkiego kalectwa. Na terenie „Brandysówki” w Pawłowicach poległo dwóch saperów. 1 września 1945 roku zginął sierżant Dymitr Szczepkin, 10 września 1945 starszy saper Aleksander Tryścień. Ponieważ ich kompania stacjonowała w majątku Sztwiertni w Krzyżowicach (były PGR), to stamtąd odprowadzono poległych saperów na miejsce pochówku – cmentarz w Warszowicach. Pochowani saperzy byli bardzo młodzi. Dymitr miał 21 lat, a Aleksander niecałe 20. Obaj pochodzili z kresów Wschodnich, terenu obecnej Ukrainy. Dymitr zginął od miny odlamkowej produkcji niemieckiej typu Si. To mina o specjalnej konstrukcji składająca się z dwóch korpusów. Była bardzo niebezpieczna, gdyż na odległość 100 metrów siała ciętymi kawałkami drutu. Jego kolega zginął od radzieckiej miny przeciwpiechotnej typu PMD bardzo blisko miejsca, w którym zmarł ks. Brandys.



Pułkownik Bazyli Radko, który dowodził plutonem saperów, stoi przy grobie poległych żołnierzy.

Większość saperów w tym czasie stanowili kresowianie z terenów wschodnich, które do 1939 roku należały do Polski. W dużym stopniu byli to łagiernicy internowani w głąb Rosji, którzy w ramach amnestii mogli stracić się o wcielenia do polskich jednostek wojskowych. W plutonie kierowanym przez pułkownika Radko znalazło się 25 żołnierzy. Pułkownik pochodzi z Polesia Lubelskiego znajdującego się niedaleko Brzeźca nad Bugiem i został zmobilizowany do wojska w sierpniu 1944 roku. Kilka miesięcy później skierowano go do Oficerskiej Szkoły Saperów, a po jej ukończeniu do Pawłowic, gdzie prowadził pierwszy swój pluton. Był w wieku podlegających mu żołnierzy, miał wtedy 20 lat. W naszej gminie spotkał miłość swojego życia, Bronisławę Weisman z Krzyżowic, która pochodziła z rodu Pisarków. Jej mama była siostrą Józefa Pisarka, założyciela Spółdzielni Mleczarskiej w Pawłowicach. 17 maja 1948 roku w kościele św. Michała Archaniola wzięli ślub. Po zakończeniu operacji rozminowywania Pawłowic, pan Bazyli pełnił służbę w różnych garnizonach rozsiadanych po całej Polsce. W 1965 roku został szefem Powiatowego Sztabu Wojskowego w Cieszyńcu, a następnie komendantem Wojskowej Komendy Uzupełnień. Pełnił tę funkcję do 1979 roku, kiedy przeszedł na emeryturę. Obecnie jest prezesem Związku Kombatanów i Byłych Więźniów Politycznych. Organizacja ta dba o miejsca pamięci. Dlatego pułkownik postanowił zadbać o grób swoich podwładnych - saperów pochowanych w Warszowicach. Martwił się, że nagrobek jest zaniedbany i nie ma przy nim tabliczki mówiącej o pochowanych żołnierzach. Tabliczka nie została powieszona, bo do tej pory nie było dowodów na to, że saperzy rzeczywiście tam leżą. Pan Bazyli zajrzał do parafialnej księgi pochówku, ale tam nie było żadnych nazwisk. Wszystko rozstrzygnęło Centralne Archiwum Wojskowe, które przesłało uwierzytelnione ksero aktu zgonu. Gmina postarała się o pieniądze potrzebne na wykonanie pomnika. Otrzymała 3,5 tys. z Urzędu Wojewódzkiego. Roboty związane z wykonaniem nagrobka zakończyły się pod koniec lipca. Na Wszystkich Świętych i w 60. rocznicę przeprowadzenia akcji całkowitego rozminowania kraju, grób saperów pochowanych w Warszowicach wreszcie wygląda godnie. W końcu też mieszkańcy tego sołectwa dowiedzą się, kto tam spoczął na wieki. sb

Miejsca pamięci

Gmina ma ustawowy obowiązek dbać o miejsca pamięci znajdujące się na jej terenie. W Pawłowicach jest dziewięć pomników i mogił, którymi zajmuje się Urząd Gminy. W Warszowicach jest grób saperów, mogiła powstańców śląskich, grób-kaprała Jana Rumiana, pomnik żołnierzy 19. pułku AK, w Pawłowicach – tablica upamiętniająca pięciu policjantów posterunku w Pawłowicach, mogiła więźniów oświęcimskich, grób wojenny Jana Praciaka, Jana Jonego rozstrzelanych przez żandarmerię niemiecką, pomnik ofiar II wojny światowej, w Pielgrzymowicach – tablica pamiątkowa Karola Miarki. Mogiłami opiekuje się również młodzież szkolna, która przynosi kwiaty i zapala na nich znicze.

Odeszli...

śp. Jan Rempega z Pniówka, lat 69 śp. Felicja Malička z Pawłowic, lat 83
 śp. Stefan Kołano z Krzyżowic, lat 68 śp. Jadwiga Baron z Warszowic, lat 73
 śp. Aniela Ceglarska z Krzyżowic, lat 74 śp. Agnieszka Kucharz z Pielgrzymowic, lat 64
 śp. Ludwik Chybiarz z Pawłowic, lat 74 śp. Franciszek Kielkowski z Pielgrzymowic, lat 67

RIP

Profilaktyka zdrowotna

Przedłużono badania USG piersi i narządu rodnych kobiet urodzonych w latach 1960-1970 zameldowanych na terenie Gminy. Badania będą wykonywane do 30 listopada 2005 r. Mogą z nich skorzystać również kobiety, które podczas badania w 2004 r. otrzymały zalecenia badania kontrolnego z powodu wykrycia zmian chorobowych, z zachowaniem przedziału wiekowego. Badania wykonuje Niepubliczny Wielospecjalistyczny Zakład Opieki Zdrowotnej "Medicus 90" w Jastrzębiu Zdroju tel. 4764550, 4764555. Natomiast do dnia 28 października wyko-

nywane będą badania w zakresie określenia poziomu cholesterolu całkowitego, HDL, LDL i tyróglicerydów przeznaczone dla mieszkańców urodzonych w latach 1945-1955 zameldowanych na terenie Gminy. Można również wykonywać badania oznaczenia poziomu PSA. Badania wykonywane są do 20 grudnia i przeznaczone dla mężczyzn, którzy ukończyli 40 lat. Badania w zakresie określenia poziomu cholesterolu i PSA wykonywane są we wszystkich przychodniach na terenie Gminy. Ilość badań jest ograniczona - do wy-czerpania środków finansowych.

Nagrody im. Karola Miarki

21 października zostaną przyznane Nagrody im. Karola Miarki. Uroczystość po raz piąty odbędzie się w rodzinnej miejscowości Karola Miarki - Pielgrzymowicach.

Nagrody przyznawane są od 1983 roku w dowód uznania „za wybitny dorobek wzbogacający wartość regionu i kraju”. Od 1999 roku fundatorem nagrody jest Marszałek Województwa Śląskiego.

Uroczystość rozpocznie się o godz. 12.00 mszą świętą w kościele św. Katarzyny w

Pielgrzymowicach. Pamięć wybitnego publicysty i działacza narodowego zostanie uczczona złożeniem kwiatów pod jego rodzinnym domem. Uroczystość będzie kontynuowana w auli Szkoły Podstawowej. Orkiestra dęta KWK „Pniówek” wykona pieśń „Gaude Mater Polonia”, a uczennica szkoły wyrecytuje wiersz „Karolowi Miarcie w podzięk”. Na koniec wystąpi Kwartet Kontrabasowy Ireny Olkiewicz „BASSIO-NA POLACCA”. sb

Wszystkim mieszkańcom Gminy Pawłowice, którzy obdarzyli mnie zaufaniem i oddali na mnie swój głos w wyborach do Sejmu 25 września br. serdecznie dziękuję.

Grzegorz Nogły

Nowy klub sportowy

W Pawłowicach powstał kolejny, piętnasty klub sportowy. Gminny Klub Sportowy Futsal Pawłowice skupia miłośników halowej piłki nożnej, zarówno młodzież jak i dorosłych.

Członkowie klubu rozpoczęli treningi w hali sportowej przy kompleksie sportowym i zostali zgłoszeni do II ligi ogólnopolskiej. Trenuje ich Janusz Marek (były zawodnik i trener GKS Jastrzębie).

Założycielami i pomysłodawcami klubu są mieszkańcy naszej gminy, grający w jastrzębskiej amatorskiej lidze futsalu. — *Ja grałem w Jubilerach, Artur Herman, który jest wiceprezesem pawłowickiego klubu, w Nordice. Łączy nas nie tylko wspólna pasja, ale i dobre kontakty* — mówi Jacek Zamaryka, skarbnik. — *Takich jak my jest więcej. Oprócz nas w jastrzębskiej lidze grają również inni mieszkańcy tej gminy. Postanowiliśmy ich ściągnąć do nowego klubu. Sprawdzianem naszych umiejętności był Puchar Polski, który kilka miesięcy temu odbył się w Pawłowicach.*

Swoje członkostwo w klubie zadeklarowało już 21 zawodników i wystawiono dwie drużyny. Jedna gra w rozgrywkach ligowych, druga po pięciu kolejkach zajmuje pierwsze miejsce w lidze amatorskiej w Jastrzębiu.

Najmłodszy zawodnik ma 17 lat, a najstarszy 41. To stojący na bramce Jacek Zamaryka, właściciel dwóch sklepów jubilerskich w Jastrzębiu i od 11 lat mieszkaniec gminy Pawłowice. Zanim przeszedł na własny rachunek, był zawodowym graczem futsalu w GKS Katowice i GKS Jastrzębie. W 1988 roku brał udział w awansie Jastrzębia do I ligi ogólnopolskiej.

Nowo powstały klub został zarejestro-

wany w sądzie, wraz z listą zawodników i opłatą rejestracyjną w wysokości 1,5 tys. zł. Kilka tygodni temu GKS Futsal Pawłowice rozpoczął przygotowania do sezonu. Przed rozpoczęciem właściwych spotkań rozegrano sparingi z udziałem zespołów biorących udział w rozgrywkach II ligi południowej, do której została zakwalifikowana pawłowicka drużyna. W pierwszym z nich, który odbył się 15 września, nasza drużyna wygrała z KS Rodakowski Tychy 5:4. W kolejnych meczach już tak dobrze nie poszło i w Futsal Pawłowice przegrał z FKR Jachym Tychy 4:6 i 3:7, a z LKS Strzelec Gorzyckiej, pretendentem do I ligi 4:7.

Przeciwnikami Pawłowic w zmaganiach ligowych będą m.in. reprezentacje: Bielska-Białej, Tych, Gliwic, Chorzowa, Krapkowice i Gorzyckiej koło Wodzisławia. — *Pewnie będziemy w podobnej sytuacji jak drużyna z Gorzyckiej, która w pierwszych meczach po wejściu do II ligi dostawała bity. Z czasem było coraz lepiej i w ostatnim sezonie zespół ten uplasował się na czwartej pozycji* — mówi Zamaryka.

Pierwsze mecze II ligi futsalu odbędą się w drugiej połowie października. Pawłowiczanie zadebiutują w Nowej Rudzie w dniu 16 października, a 22 października o godz. 18.00 gości będą w pawłowickiej hali sportowej reprezentację Wyższej Szkoły Bankowej. Podopiecznym Janusza Marka życzymy powodzenia.

Sabina Bartecka

Gminna Amatorska Liga Piłki Siatkowej za półmetkiem. Prowadzi TKKF Rozwój Pawłowice.

Siatkarze w rundzie jesiennej

W rozgrywkach, które rozpoczęły się w kwietniu, wzięło udział sześć drużyn. Organizatorem ligi jest TKKF „Rozwój” Pawłowice. Mecze odbywają się w niedzielne popołudnia w hali sportowej.

Liga rozgrywana jest na zasadzie dwóch rund: wiosennej i jesiennej w systemie „każdy z każdym”. Po pięciu kolejkach w rundzie wiosennej na półmetku zmagani siatkarzy, nieznacznie prowadził LKS Krzyżowice. Na drugiej pozycji uplasowała się drużyna gospodarzy, która straciła tylko jednego seta, a trzecie miejsce zajmował LKS Osiedle. Wszystkie te drużyny odniosły po cztery zwycięstwa i jednej porażce. Miały podobną ilość punktów i zbierały siły na mecze w rundzie jesiennej.

Zmieniło się to w pierwszej kolejce rundy rewanżowej, która rozpoczęła się 2 października. LKS Osiedle zwyciężył z LKS Krzyżowice 3:2, a TKKF Rozwój wygrał walkowerem, gdyż Golasowice miały kłopoty ze skompletowaniem drużyny. To wysunęło drużynę gospodarzy na prowadzenie, na drugiej pozycji jest reprezentacja Osiedla, a na trzecią przesunęły się Krzyżowice.

Organizatorzy zapraszają kibiców na niedzielne rozgrywki. Kolejne mecze odbędą się: 16, 23 października oraz 20 i 27 listopada. sb

Nieruchomość do sprzedania

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej oznaczonej nr działki 1764/160, k.m2 dod. 1 obręb Pielgrzymowice, zapisanej w KW 660-J, położonej w Pielgrzymowicach przy ul. Golasowickiej. Powierzchnia działki wynosi 9518 m kw.

Na podstawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Pawłowice dla części sołectwa Pielgrzymowice nieruchomość położona jest na terenach:

- symbol planu „15 ZE” tj. zieleni ekologicznej,
- symbol planu „5.U” w obrębie, któ-

rych podstawowym przeznaczeniem terenu są usługi publiczne: administracyjne, oświaty i wychowania, sportu i kultury fizycznej, ochrony zdrowia i opieki społecznej, kultury i sztuki, kultu religijnego oraz usługi komercyjne: handlu detalicznego i gastronomii, a także zakłady rzemieślnicze.

Cena wywoławcza nieruchomości: 92 tys. zł. Przetarg odbędzie się 21 października o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice. Szczegółowe informacje pod numerami telefonów: 4756-315 (Danuta Dziendziel), 4756-319 (Tyberiusz Zawadzki).

Uwaga podatnicy!

Organ podatkowy przypomina właścicielom gospodarstw rolnych i nieruchomości, że o wszelkich zmianach – wielkości powierzchni, sposobu wykorzystania pomieszczeń, kupnie i sprzedaży, darowiznie oraz zmianie adresu zamieszkania należy powiadomić Urząd Gminy w terminie 14 dni od daty zaistnienia zmian. Wynika to z ustawy o podatkach i opłatach lokalnych. Niedopełnienie tego obowiązku podlega karze zgodnie z przepisami ustawy karno - skarbowej.

9 października w Hali Gminnego Ośrodka Sportu odbyła się trzecia edycja Grand Prix Dzieci i Młodzieży w Judo. Impreza przyciągnęła kilkuset miłośników tej dyscypliny sportu.

Judo w Pawłowicach

To już trzecia edycja zawodów, organizowanych przez klub sportowy Judo Pawłowice. Zawody cieszą się dużym zainteresowaniem klubów naszego regionu i mają już stałych uczestników. Do Pawłowic przyjeżdżają zawodnicy z Sosnowca, Jastrzębia, Gliwic, Tychów, Bytomia, a także z Warszawy. W rywalizacji uczestniczą również kluby zagraniczne z Bma, Ostrawy i Czeskiego Cieszyńska.

Ten ostatni klub ma w swojej kadrze Wietnamczyka. Duc Cao Viet ma 9 lat i nie ma jeszcze obywatelstwa czeskiego. Dlatego przed przyjazdem do Pawłowic, organizatorzy turnieju musieli załatwić mu wizę. Warto było się starać, bo młody Wietnamczyk wygrał zawody kategorii dzieci.

Z naszej gminy na podium stanął Paweł Pustelnik w kategorii do 23 kilogramów, a trzecie miejsce wywalczyła Adrianna Grzelak. W zawodach uczestniczyły 292 osoby. To był pierwszy turniej Grand Prix. Kolejny odbędzie się 27 listopada. sb



Jednostki strażackie naszej gminy nie mają sobie równych w powiecie. Po raz kolejny drużyny zajęły dwa pierwsze miejsca w prawie wszystkich kategoriach.

Nasi strażacy najlepsi

24 września w Pszczynie odbyły się IV Powiatowe Zawody Sportowo – Pożarnicze zorganizowane przez Zarząd Powiatowy ZOSP RP w Pszczynie oraz Komendę Powiatową Państwowej Straży Pożarnej w Pszczynie.

Drużyny naszej gminy nie odbiegają do wyników z zawodów na szczeblu krajowym. Końcową kwalifikację podajemy poniżej. Zwycięzcom gratulujemy. sb

Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze

– **chłopcy:** I miejsce OSP Pawłowice, II miejsce OSP Golasowice, III miejsce OSP Kryry.

– **Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze**

– **dziewczeta:** I miejsce OSP Golasowice, II miejsce OSP Pawłowice, III miejsce – OSP Suszec.

Mężczyźni

I miejsce OSP Golasowice, II miejsce OSP Jarząbkowie, III miejsce OSP Mizerów.

Kobiety: I miejsce OSP Pawłowice, II miejsce – OSP Rudółtowiec, III miejsce OSP Suszec.

Sabina Bartecka



Na zdjęciu Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza z Golasowic wraz z opiekunem Markiem Stawniczym.

W biegu sztafetowym i ćwiczeniu bojowym bezkonkurencyjne, zarówno wśród młodzieżowych grup pożarniczych oraz mężczyzn i kobiet, okazały się drużyny z naszej gminy.

Poziom zawodów oceniono na bardzo dobry, a czasy uzyskane przez poszczególne dru-

Jesienne rozgrywki

Zakończyła się runda jesienna Gminnej Ligi Piłki Nożnej Amatorów. Rozgrywki trwały od 4 września. W tym czasie odbyło się siedem kolejek.

Pierwsze miejsce w tabeli zajmuje FC Team, który zdobył 17 punktów, strzelił 16 bramek i stracił tylko dwa gole. Na drugim miejscu znalazł się TKKF II, zwycięzca ubiegłorocznej edycji, który w ostatnich kolejkach zremisował ze słabszym FC Polgór i wygrał 3:2 z Jo-Mar Stawowa. Drużyna ta po pierwszych meczach zajmowała pierwsze miejsce w tabeli i na koniec rundy jesiennej spadła na szóstą pozycję.

W czasie siedmiu kolejek najwięcej bramek strzelili: Rafał Papliński z TKKF II (8), Andrzej Wołoszyn z TKKF I (7) i tyle samo Michał Wołoszyn z TKKF II. Poniżej przedstawiamy końcową tabelę. sb

TABELA

1. FC Team	7	17	16:2
2. KRS TKKF II	7	15	17:10
3. FC Kelt	7	13	14:9
4. FC Polgór	7	13	14:10
5. KRS TKKF I	7	8	16:16
6. JO – MAR	7	7	10:17
7. Fusy	7	4	11:18
8. OSP Fojerwera	7	1	4:19

Nowe przedsięwzięcie

Studio nagrań

Pawłowice mają profesjonalne studio nagrań. Są to dwa pomieszczenia w budynku Domu Kultury na Osiedlu wyposażone reżyserkę z komputerem i sprzętem do rejestracji dźwięku, perkusję, trzy wzmacniacze gitarowe oraz mikrofony.

Ze studia mogą korzystać zespoły naszej gminy, instytucje gminne oraz osoby prywatne. W studiu można nagrać podkłady muzyczne oraz zespoły i chóry, a także wokalistów, recytatorów i aktorów. Słowem każda grupa i każda osoba, która chce nagrać swój głos, ma teraz taką możliwość. Odpłatność za korzystanie ze studia wynosi 20 zł netto za godzinę.

W dobrej sytuacji są szkoły, którym przyznano limit 30 bezpłatnych godzin pracy studia na rok szkolny. Aby skorzystać z promocji, trzeba jedynie minimum dwa tygodnie przed planowanym nagraniem, powiadomić osobiście dyrektora Domu Kultury – Grażynę Arczewską.

Pomieszczenie do wynajęcia

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem, na czas określony do 3 lat, pomieszczenia o łącznej powierzchni 17,70 05 m kw. znajdującego się na parterze budynku „B” przy ul. Kruczej 12 w Pawłowicach z przeznaczeniem na działalność nie kolidującą z pracą głównego najemcy budynku (NZO).

Przetarg odbędzie się 27 października 2005 r. o godz. 10.00 w sali Nr 13 Urzędu Gminy w Pawłowicach ul. Zjednoczenia 60. Cena wywoławcza netto: 10,00 zł / m kw. Możliwa jest wizja lokalna 26.10.2005 r.

Niezależnie od czynszu, najemca lokalu ponosić będzie we własnym zakresie koszty opłat za energię elektryczną, centralne ogrzewanie, wodę, kanalizację, wywóz nieczystości, usługi łączności i inne związane z eksploatacją lokalu i prowadzoną działalnością.

Warunki przetargowe można otrzymać w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 – Punkt Obsługi Klienta. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy: Joanna Śmieja i Grażyna Tekla w godz. od 7.30 - 15.30, tel. (032) 4756-300.

Areszt lub wysokie grzywny

Co pływa w kanalizacji?

Mieszkańcy naszej gminy nie dbają o środowisko i wpuszczają do sieci kanalizacyjnej gnojownicę. Zauważył to Gminny Zakład Komunalny w Pawłowicach, który informuje mieszkańców, że zgodnie z ustawą o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków z dnia 7 czerwca 2001 r., Zabrania się wprowadzenia do urządzeń kanalizacyjnych odpadów i ścieków z hodowli zwierząt, a w szczególności gnojówki, gnojowicy, obornika, ścieków z kiszzonek”.

ka, ścieków z kiszzonek”.

Kto nie stosuje się do zakazów, o których mowa, podlega karze ograniczenia wolności albo grzywny w wysokości do 10 tys. zł. - *Wpuszczanie wymienionych substancji do urządzeń kanalizacyjnych stwarza duże zagrożenie dla prawidłowego funkcjonowania oczyszczalni ścieków w Krzyżowicach* – wyjaśnia Jan Zawada, kierownik GZK. - *Dlatego apelujemy o powstrzymanie tych praktyk.* sb

Licytacja drzwi

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż skrzydeł drzwiowych pływających uzyskanych podczas przebudowy i remontu pomieszczeń Ośrodka Zdrowia w Pawłowicach przy ul. Kruczej.

Przetarg odbędzie się w dniu 25 października o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice przy ul. Zjednoczenia 60 w sali nr 1 na parterze.

Istnieje możliwość zapoznania się ze stanem technicznym materiału w dniu 20 paź-

dziernika po wcześniejszym uzgodnieniu z pracownikiem Urzędu Gminy.

Cena wywoławcza skrzydeł drzwiowych wynosi 25 zł za sztukę.

Warunki przetargu można uzyskać w Urzędzie Gminy Pawłowice w Punkcie Obsługi Klienta lub na stronie internetowej Urzędu Gminy www.pawlowice.pl.

Dodatkowych informacji udziela pracownik Urzędu Gminy: Julian Wiśniewski w godzinach od 7.30 do 15.30, tel. 4756 324.

Ptasia grypa

Główny Lekarz Weterynarii, biorąc pod uwagę konieczność wprowadzenia działań zapobiegawczych, mających na celu ochronę zdrowia ludzi i zwierząt, związaną z zagrożeniem wysoce zjadliwą gripą ptaków, przedstawia zalecenia umożliwiające skuteczne zabezpieczenie gospodarstw oraz zmniejszenie ryzyka szerzenia się choroby.

Głównym źródłem zagrożenia dla zdrowia ludzi i zwierząt (drobiu) są ptaki wolnożyjące, będące bezobjawowymi nosicielami ptasiej grypy. Objawy kliniczne ptasiej grypy u drobiu są mało charakterystyczne i różnicowane w zależności od zjadliwości szczepu wirusa wywołującego chorobę, gatunku i wieku ptaków. Główne objawy kliniczne to: depresja, gwałtowny spadek lub utrata produkcji jaj, miękkie skorupy jaj, objawy nerwowe, zasinienie i obrzęk grzebień i dzióbów, silne łzawienie, obrzęk zatok podoczołowych, kichanie, duszność, biegunka.

Padnięcia mogą być nagłe, bez widocznych objawów. Śmiertelność może dochodzić do 100 proc. Najbardziej prawdopodobnym źródłem zakażenia drobiu domowego jest bezpośredni lub pośredni kontakt (woda

do picia) z migrującymi ptakami dzikimi, zwykle ptactwem wodnym. Rozprzestrzenienie wirusa może następować również poprzez zanieczyszczoną paszę, sprzęt, środki transportu. Rozprzestrzenianie z wiatrem zainfekowanych cząstek i kropelek nie ma większego znaczenia.

Główne zalecenia Inspekcji Weterynaryjnej:

- izolacja drobiu od czynników zewnętrznych
- przetrzymywanie ptaków w zamknięciu,
- ograniczenie kontaktu drobiu z dzikim ptactwem,
- ograniczenie kontaktu drobiu z dzikim ptactwem
- szczelne przykrycie pojemników z karmą i wodą do picia lub przetrzymywaniem ich wewnątrz budynków w celu ograniczenia dostępu do nich dzikim ptakom, a także unikanie pojenia ptaków i czyszczenia pomieszczeń wodą pochodzącą spoza gospodarstwa (głównie ze zbiorników wodnych i rzek).

Główny Lekarz Weterynarii zapewnia, iż nie istnieje żadne zagrożenie zakażenia się konsumentów ptasią gripą poprzez spożywanie mięsa drobiowego i jego przetworów.

Główny Lekarz Weterynarii

Telefon komisariatu w Pawłowicach 47 21 997 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA



Zatankował i odjechał

Kierowca golf'a zatankował paliwo na stacji Uniwar w Pawłowicach za kwotę 249 zł i odjechał. Do zdarzenia doszło 29 września ok. godz. 21.30. Kradzieże paliwa to ostatnio często zjawisko, które w większości przypadków kończy się ujęciem sprawców, ze względu na zamontowane na stacji kamery.

Paliwo padło również łupem złodzieja na ul. Zjednoczenia w Pawłowicach. W nocy z 29 na 30 września nieznany sprawca włamał się do budynku należącego do PKP i dokonał kradzieży 50 litrów paliwa i 80 mb przewodu.

Na posesji

W nocy z 1 na 2 października włamał się do fiata punto, który był zaparkowany na wjeździe do posesji przy ul. 1 Maja w Pawłowicach. Złodziej wybił szybę w aucie i skradł radioodtwarzacz wartości 400 zł. Do trzech podobnych kradzieży w

tym samym czasie doszło jeszcze na ul. K. Miarki, Wesołej i Szkolnej w Pawłowicach. Łupem złodzieja padły również radioodtwarzacze, a także drobne przedmioty o wartości 100 zł i portfel z pieniędzmi.

Nawet studzienki

Złomiarze kradną wszystko i nie obchodzą ich skutki swojego występku. 3 października nieznani sprawcy skradli dziewięć krtek studzienek kanalizacyjnych na ul. LWP, Polnej w Pawłowicach oraz ul. Zwycięstwa w Krzyżowicach. Nietrudno sobie wyobrazić, do czego mogło by dojść, gdyby brak krtek w porę nie zauważyli pracownicy Urzędu Gminy. Przecież nie tak dawno w Rybniku do niezabezpieczonej studzienki kanalizacyjnej wpadło małe dziecko, które spacerowało z dziadkiem. Dwulatka nie udało się uratować.

Oprac. sb

Tir zmasakrował dziki

Mieszkańcy Pawłowic wciąż nie mogą uwierzyć w to, co stało się na dwupasmówce. Po uderzeniu tira, zginęła wataha licząca 19 dzików. Widok był koszmarny – na długości około 200 metrów leżały zmasakrowane szczątki zwierząt.

Do wypadku doszło ok. godziny trzeciej w pobliżu lasu Dębina. Dziki przechodziły przez drogę krajową w kierunku pobliskich stawów. Gdy były na pograniczu lasu Dębina i pól uprawnych z kukurydzą, wjechał w nie kierowca tira na włoskich numerach rejestracyjnych. Jadący w kierunku Katowic mężczyzna nie zdołał zahamować, zatrzymał się dopiero po przejechaniu prawie 200 metrów. – Dziki były całkowicie zdezorientowane. Pod koła wpadła cała wataha. Były w niej dwie 3-4-letnie lachy; a także idące za nimi warchlaki i przelatki (dziki urodzone wiosną i starsze) – mówi Bolesław Oracz, leśniczy z Pawłowic. – Kierowca tira początkowo nie wiedział, co się dzieje. Widział tylko iskrzące oczy i myślał, że to stado baranów. To był makabryczny widok.

To leśniczy poprosił strażaków o pomoc w ściąganiu ciał zwierząt na pobocze, po czym wezwał myśliwych z czechowickiego koła Bazarne, któremu podlega ten teren. Dziki przewieziono najpierw na jego podwórko, bo zwierząt, które zginęły w wypadku, nie przyjmą w żadnym punkcie. Dziki poszły na użytek koła i do utylizacji.

Usuwanie skutków zdarzenia trwało trzy godziny. Trzeba było usunąć zwierzęta i zmyć płyny, które wyciekły z chłodnicy i z miski ole-

jowej w tirze. Policjanci stwierdzili, że wypadek nie był spowodowany z winy kierowcy, który jechał prawidłową prędkością. W tym miejscu na szosę często wpadają leśne zwierzęta, ale brakuje znaku, który by o tym ostrzegał. – Kilka razy dochodziło tu do zderzeń z sarnami, ale ginęły pojedyncze sztuki. Wiosną życie straciły cztery dziki. Zostały potrącone przez dwa samochody. Zwierzęta przebiegają w tym miejscu drogę, bo szukają wodopoju – tłumaczy leśniczy.

Po tym wypadku jest to wręcz konieczne, bo gdyby uczestniczył w nim samochód osobowy, nie obeszłoby się bez ofiar w ludziach. sb

Akcja „Zima”

Gminny Zakład Komunalny ogłasza przetarg nieograniczony na zimowe utrzymanie dróg gminnych i powiatowych na terenie gminy Pawłowice. Specyfikację istotnych warunków zamówienia, można zakupić w GZK w Pawłowicach przy ul. Mickiewicza 28 A. Zamknięte oferty należy składać w sekretariacie GZK do 27 października do godz. 12. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi o godz. 12.40

Nocny maraton szachowy

W nocy z 12 na 13 listopada w hali Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach odbędzie się VI Międzynarodowy Otwarty Maraton Szachowy w grze błyskawicznej o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice.

Zawody zostaną rozegrane w systemie szwajcarskim na dystansie 40 rund, kojarzenie komputerowe – sędzia klasy państwowej, partie błyskawiczne.

Szachiści zaczną grę o godz. 20 i zakończą o godz. 8.00 następnego dnia. Aby wziąć udział w tym ciekawym pojedynku najlepszych szachistów naszego regionu, trzeba zapisać się na miejscu rozgrywek do godz. 19.30. Warto wziąć udział w zawodach, bo na zwycięzcę czeka puchar i nagroda rzeczowa wartości 400 zł. Nagrody przewidziane są aż do miejsca 25.

Informacji o turnieju udzielają: Marek Kobiela 47 22 350, Jan Malinowski 47 22 110. sb

Dyżur pracownika ZUS

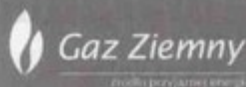
Przedsiębiorcy i osoby rozpoczynające działalność gospodarczą mogą skorzystać z bezpłatnych porad pracownika ZUS w Rybniku. Konsultacje odbędą się 21 października od godz. 9.00 do 11.00 w siedzibie Gminnego Centrum Informacji w Pawłowicach.

W ramach porady osoby zainteresowane mogą uzyskać informacje w zakresie: ogólnych przepisów regulujących podleganie ubezpieczeniom społecznym, zgłoszenia do ubezpieczenia społecznego, wysokości składek i zasad wypełniania dokumentów zgłoszenia do ubezpieczenia oraz dokumentu płatniczego należności ZUS.

Bezpłatny kurs obsługi komputera!

Gminne Centrum Informacji zaprasza wszystkich chętnych bezrobotnych z terenu naszej gminy do udziału w bezpłatnych kursach z zakresu podstawowej obsługi komputera. Zgłoszenia przyjmowane są do 28 października w Gminnym Centrum Informacji w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 65, pok. nr 1, tel. 4756347.

Ilość miejsc ograniczona!



Jesteś mieszkańcem gminy:

Jastrzębie Zdrój, Pawłowice, Zebrzydowice

dołącz do akcji promocyjnej Górnośląskiej Spółki Gazownictwa:

Przytulny, ciepły dom

planujesz zmianę sposobu ogrzewania
wybierz **GAZ ZIEMNY** - zaoszczędzisz 1000 zł

szczegóły na ulotkach oraz w jednostce
Handlowej Obsługi Klienta w Jastrzębiu Zdroju,
ul. Goździków 1, tel. 32/471 13 58

www.promocja-gaz.zdrój.pl

Centrum Zabaw Dla Dzieci
figlolandia
Zaprasza codziennie
od 10.00 do 20.00



Jastrzębie Zdrój ul. Zielona 18a tel. 32/471 7051

POSEIDON
RURY • KOTŁY • WANNY

**SUPER OFERTA NA KOTŁY
EKOLOGICZNE Z PODAJNIKIEM
WUK ŻYWIEC**

ZANIM KUPISZ SPRAWDŹ NASZE CENY

ZABIERZ TEN KUPON A OTRZYMASZ RABAT!!!

Pawłowice ul. Zjednoczenia 49a, tel 032 472-51-34

AiGO
pożyczka

INFOLINIA AIGO:
0 801 80 88 88



pożyczki gotówkowe

bez poręczycieli
od 500 do 5000 zł

AIG AIG BANK
POLSKA SA

Jastrzębie Zdrój, al. Piłsudskiego 6

REKLAMA

CENTRUM HANDLOWE



Bono

Przyjemne zakupy

JUŻ OTWARTE!

Zapraszamy
od poniedziałku do soboty

6.30 - 21.30

w niedzielę 8.00 - 20.00



"PIEKIEŁKO"
PIZZERIA
PUB

SZAFIR S.C.
FIRMA JUBILERSKA

SKLEP
ODZIEŻOWY
"NINA"

SIEĆ HANDLOWA



Pawłowice; ul. Wojska Polskiego 22

zdj. D. Brączyk



6 sierpnia Katarzyna Plizga ze Skoczowa i Wojciech Król z Pawłowic zostali małżeństwem.



Foto D. Brączyk

Szczęśliwi małżonkowie Marta Gawlik i Artur Kocur z Pawłowic

Nasi najmłodsi

Witamy najmłodszych mieszkańców naszej gminy:

- Kamil Napiórkowski z Pielgrzymowic,
syn Aleksandry i Marka, ur. 6 lipca
- Anna Sleziona z Pielgrzymowic,
córka Agnieszki i Zbigniewa, ur. 13 sierpnia
- Karolina Rutka z Pawłowic,
córka Izabeli i Grzegorza, ur. 20 sierpnia
- Patrycja Wołny z Warszowic,
córka Agnieszki i Leszka, ur. 20 sierpnia
- Aleksandra Jeszka z Pawłowic,
córka Elżbiety i Krzysztofa, ur. 23 sierpnia
- Oliwia Woźnica z Krzyżowic,
córka Estery i Bolesława, ur. 29 sierpnia
- Kamil Szewczyk z Jarząbkowic,
syn Beaty i Wojciecha, ur. 30 sierpnia
- Szymon Pawlas z Warszowic,
syn Anny i Krzysztofa, ur. 2 września
- Daniel Kościelny z Krzyżowic,
syn Agnieszki i Grzegorza, ur. 3 września
- Oskar Jerchowicz z Pawłowic,
syn Iwony i Wiesława, ur. 4 września
- Katarzyna Hejnal z Krzyżowic,
córka Haliny i Alfreda, ur. 7 września

Niech pociechy rosną zdrowo, a ich wychowywanie dostarcza rodzicom wiele radości.

zdj. archiwum domowe



Ta mała dama to Ania Gaszczyk z Jarząbkowic. 27 sierpnia dziewczynka obchodziła swoje pierwsze urodzinki.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach

Redaktor Sabina Bartecka Nakład 1700 egz.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl

Druk: Tęcza, Gołkowiec, tel. 47-27-404.

RACJE
GMINNE